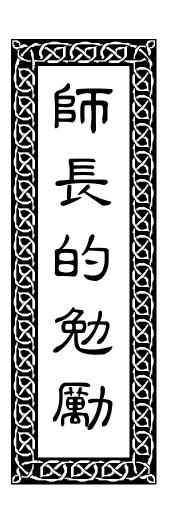
黎明中文學校 Li-Ming Chinese Academy

第九屆畢業紀念冊



2004



25

50





畢業不代表結束,而是新的開始。學習中文就好像在運動場上參加晨跑,在這跑道上,隨時都有新加入的時間人,每個人的起跑點不同,加入的時間和目的不同,速度腳步也不同。在你後面的人,可能是落後你的人,也可能是額先你的人。所以每個人應專心自己的腳步,隨時調整自己的呼吸,不要申說 跌倒而退出,更不要亂了腳步,朝自己

設定的目標,努力完成。希望在進入大學之後,將自己學到的中文,加以利用,繼續學習中文,使中文成為語言交談的重要工具。

同學們即將進入大學,遠離父母過獨立的生活。一切都要靠自己努力,不要問父母為你準備了什麼?要問自己為未來做了什麼準備?相信以你們的智慧與努力,能走出成功之路。今天畢業典禮是給母親節最好的禮物。希望不要忘了向父母說聲謝謝,感謝他們陪你走了十五年。

最後,祝各位同學學業進步,鵬程萬里。





52

珍珠是一種很美麗高貴的實石。很多人都知道它的形成是因為有沙 粒,碎片或者是寄生蟲等異物進入了蚌殼的身體裡面。當這些異物進入了蚌 的殼内時,它會覺得非常的不舒服,但是又無力把異物吐出去,於是蚌開始 分泌珍珠層, 利用它的精力與養分的一部分去把異物包起來。當沙粒被一層 層的包起來以後,蚌就覺得它是自己的一部分,不再是異物了,就越能心平 **氣和地和它相處。蚌並沒有大腦,它是無脊椎動物,在演化的層次上很低,** 但是連一個沒有大腦的低等動物都知道要想辦法去適應一個自己無法改變的 環境,把一個令自己不愉快的事物,轉變為可以忍受的自己的一部分,我們 人的智慧怎麼會連蚌都不如呢?人生總有很多不如意的事,我們首先要學習 去包容它,把它同化,納入自己體系,才使自己日子可以過下去。

在接受了不如意的事實之後, 就應該想辦法去克服它, 把克服的過程 當作一種對自己的磨煉。孟子説:"天將降大任於斯人也,必先苦其心志, 勞其筋骨,餓其體膚,空乏其身,行拂亂其所為。" 基本的意思就是説要把

遭遇到的所有的不順,困難與挫折當作是上天爲 了要成就自己而給的磨煉。這就是中國人的生活 哲學。中國的歷史上總是憂患的時候多於安樂承 平的時候,也因此造就了中華民族的韌性。以及 一些對生活特有的體驗。這些都是日積月累下來 的智慧結晶,有待各位進一步去認識與發掘。我 希望這些年來在各位在黎明所受的中文教育已經 替大家打下了基礎。也打開了一道通往中國知識 寶庫的門。希望大家都能夠有所體會, 而把以後 生活上, 學業上所遇到的困難與挫折, 就像蚌殼 裡的沙粒一樣。都化成一顆顆美麗的珍珠。

祝福大家,也謝謝所有老師的辛勞以及家長對黎 明的支持。



陳昱成







朱以傑

特別來賓



[許惠敏老師摘要] 特别來賓朱以傑12年前 自中文學校畢業,他首先恭喜畢業生從此 週日上午可「睡到自然醒」,並勉勵這群

和他同樣肖虎的學弟妹發揮老虎精神,把握人生黃金時期「勤勉學習、努力地玩」。

畢業自蒙郡中學,中學時期是州級、全國數學競賽常勝軍的朱以傑說,數理並非 他興趣所在,因此就讀史丹佛大學時決定選擇社會科學,後來又申請進入紐約大 學法學院,通過紐約州和華府律師考試,目前是華府執業律師。

鼓勵畢業同學無論選擇任何專業,不要放棄服務社會、人群的機會。他說,自己天生不愛多言,但是強迫自己發問、發言,從中逐漸訓練膽識,勉勵同學們也勇於發表自己意見,去除亞裔被動、安静的刻板印象。

至於如何打破一般人對華裔的刻板印象,他表示,有人以大鎔爐或是沙拉形容族 裔日益多元的美國社會,他認為,沙拉比鎔爐要貼切,當族裔間無法真正了解、 交融時,刻板印象就會產生,別人看華裔是如此,華裔對其他族裔也難避免。

朱以傑說,從華府、加州到紐約,最後又回到了原點華府,他很慶幸自己求學、就業環境都是多元族裔社區。朱以傑說,物以類聚雖是自然法則,但華裔走出傳統刻板印象不能只與同族裔交往,也不應只想為自己族裔服務,要開放胸懷,多體會其他族裔的優點。

勉勵畢業同學勇於迎接身為華裔美人面對社會刻板印象的挑戰,也提出三個建議,一是追求服務公益的志業,儘管家長反對,也要勉力爭取;第二要勇於主動發言;第三則是盡量走出小圈圈,延伸自己的社交地平線。



楊為茜 班母

恭喜畢業班同學,度過了美好的學 習階段,學到許多歷史悠久的中華文化, 充實了青少年的歲月,這些知識相信各位 同學將來會很有幫助和影響。同時代表家 長向校長以及老師多年付出的心力與貢 獻,表示由衷的敬佩與感謝。

我們都住在美國多年,對中華文化 及祖先的傳承,相信在意志上有相當的堅 持與懷念,中文學校就是因此誕生而茁 壯,也成爲子女在求學過程中不可或缺的 一環。

黎明中文學校在校長老師多年的鼓 勵之下,無論在師資,課程,設備及教學 上都有很大的進步;不但提供了良好的學 習環境及活潑生動的中文教育,並且在課 外活動中,更把傳統的中華文化,融入現 代的生活環境,從點到面,點點滴滴面面俱 到的融合在一起。

受過多年中文教育的我們,大家都希

望子女接觸中華文化,知道自己根源所在。因此,在週末犧牲自我,摒棄一 切,陪子女學習,並且指點功課,不辭辛勞,因此可敬可佩。

各位同學多年都很辛苦,在美國學校就讀學習之餘,還要接受中文教 育,加重負荷。今天畢業了,恭喜你們,希望今後無論學習環境如何變遷,大 家都不要忘了這各階段所學的一切,同時希望多聯絡,維繫多年來建立的同窗 之誼。

最後,祝福畢業班同學前程似錦,事事如意。

ANG ANG

陳津涓



每年到畢業季節,都百感交集。我常跟畢業班家長說,你們牽腸掛肚的送小孩上大學,做老師可得是一整班一整班的送,而且人數年年增加,今年共有十八位畢業生!每年的畢業班各有特色,今年我們班的特點是尤其多元化,有的同學思路明確,特別會分析;有的同學非常有藝術細胞,很會設計或做美勞;有同學特別會表達,於是很會演講或演戲;也有同學很有組織力,是領導人才。今天老師給畢業班同學們出最後一次功課,就是給你們一個挑戰:找到自己的興趣,找到自己的定位,認清自己對華裔和主流文化的責任和使命;那麼你們自然會找到學業和事業的方向,做一個對社會有貢獻的人。



我和今年這班畢業同學很有緣分,黎明中文 學校創校九年來,每隔兩年,我就當班導 師。五年級、八年級和十一年級,甚至到畢 業前的一星期還要進教室去聽講詞。這些年 來,我見到的是這群孩子不同年齡的可愛。 甚至在百貨公司遇到老師時,還會鞠躬打招 呼,不但使我的心裡非常感動,也使得和我一 起逛街的女兒有深刻的印象。

從下星期開始,同學們再也不需要<u>一心一意</u>的 去想任何 充分的理由打電話或寫email給老 師,說明爲什麼星期天不能來學校,同時心 裡還要七上八下的不知道老師相不相信你的 藉口,<u>五花八門</u>的理由,有時令老師雖然氣得 七竅生煙,可是老師還是得<u>二話不說</u>,並且 面帶微笑<u>和藹可親</u>的告訴你們,沒關係,下次 要想好兩全其美的辦法,該做的事還是要做好



蔡慧妮老師

的。在老師的心裡,卻也對同學們編的理由佩服得五體投地。

畢業後這幾個星期,同學們大概會有大大小小的聚會, 請同學們記住,不要讓爸爸媽媽到了三更半夜還得六神無主的等門;上了大學,不管你們離家多遠,這個時代,交通、網路、電子郵件、電話···四通八達,千萬不能讓父母操心,多



和他們合作,一定要告訴爸爸媽媽你在哪裡,這不但是對爸爸媽媽的尊重,也是你的責任,希望同學們將黎明中文學笑『尊重、合作、責任』的精神,在往後人生的路上,常常提醒自己。

最後祝各位同學百尺竿頭,更進一步。

果 常生的



我是董志華,我今天代表畢業班同學 說幾句話。上中文學校為什麼對大家 很重要?因為中國人有很長的歷史而 且有這麼多人。中文學校教我們很多 中國文化,準備我們找中國和台灣的 人有溝通的管道,為將來的成功鋪 路。我現在要花一點時間,謝謝大家 的爸爸媽媽每個星期天帶他們的小孩 來上中文學校。

16

聲

董志華同學

有幾位特别老師我要代表大家致謝。我現要謝謝我們教我們十二班的陳津涓和朱宜弘老師,這一年用這麼多氣力教我們和幫我們準備今年的畢業典禮。一位老師我覺得大家會記得的是美勞老師黃麗蓉。我們每年都做一種又有趣又和中國文化有關的勞作。 今年她教我們做猴子!我們也記得蔡慧妮老師。她教我們三年:五、八和十一年級。我覺得大家喜歡三國演義。薛安老師和張影若老師教我們這個故事。拼音是個很重要的東西。黃聖斐老師教我們拼音,周今白老師教我們怎麼用雙橋和南極星。謝謝黎明老師!

上中文學校最大的好處是交朋友。我們班上的同學很用功, 而且我們也分享很多好玩的事情。今年以後,雖然我們不會在一起,但是我希望和大家保持聯絡。我覺得在畢業班的學生都喜歡中文學校,至少我很喜歡這十五年的經驗。



在校生的祝福

學生會會長黃薇代表在校生致詞,回想大家不約 而同來到黎明大家庭,在這個中文搖籃裡一起成長,如 今要各分東西,實在依依不捨。在學長、學姊們人生另 一個階段開始之時,獻上祝福 —敬祝畢業生 鵬程萬 里,前程似錦,身體健康,萬事如意。 黄薇同學



張書銘



陳韻如



馮微皓



霍立寧



謝維元



江安琪



江心怡



顧建中



顧安中



郭家良



賴漢如



蔡菁



曾唯誠



董志華



吳佳霓



吳若喬



顏建仁



葉惟潔



























記得當時年紀小..





▼看圖說故事學識觀摩

四班開學典禮、結業典禮。









七班黎明獎





八班結業表演





張書銘



上了十四年中文學校,還是常常想為什麼要上中文學校?黎明中文學校離我家很遠,每個星期天早晨,睡不好,路又遠,但是也得早起準備上學。我爸爸媽媽告訴我,我有幾位比我大一歲的朋友,從小看他們上中文學校都跟著去,後來我也和他們一樣的進了中文學校,也和他們一起,所以我現在是早一年畢業。

我有很多在美國出生的朋友,可是一句中文都不會說,我常想這是很可惜的事。我最得意的事情就是當有人問我你會說中文嗎?我會說我不但會說流利的國語,我也會說一點台語,還能說很多關於中國文化和歷史故事。

中文學校提供我們許多有趣的活動。五年前,我開始參加<u>黎</u>明舞獅團,因為實在太好玩了,所以我到今天還是跟著他們跑來跑去。畢業典禮結束後,馬上要到 Smithsonian 表演。這些活動很有意思,我都不捨得畢業,我很高興明年我會在黎明舞獅團當助教。

這些年我交了許多好朋友,也學了很多東西。我相信這些都是很實貴的經驗,也值得我永遠記得。



陳設め





我很高興能和大家分享我珍貴的回憶。

記得三四歲時,媽媽開始帶我到中文學校。每次我都要媽媽三催四請。當我七歲時,姐姐也從<u>台灣</u>移民來。她帶給我很多有趣和新鮮的中文的歌,我又一竅不通。我看著歌詞,常常問爸爸媽媽,這個字怎麼唸?那個字怎麼唸?因為不想麻煩他們,從此我開始對學中文慢慢的感興趣;更值得一提的是,我要謝謝爸爸媽媽送我去學兩年Kumon中文,兩年下來,我的中文進步很多,我常唱中文歌,看中文電視節目,和弟弟一起看他最喜歡的武打片,這些幫助很大,使我學會了很多字。

2001年第一次回<u>台灣</u>看爺爺奶奶。<u>台灣</u>給我很好的印象,走兩步就可以買到好吃的東西。在街上,還是有很多字不認得,因此更決定要好好學中文,不能放棄,因為這是我生命中的一大部分。

我要感恩爸爸、媽媽、姐姐、弟弟陪我一起學中文,更要謝謝黎明的老師細心教導及鼓勵,我感激黎明給我機會學習,讓我對中文有興趣。當然我要謝謝同學陪我在黎明的日子,最後祝同學有美好的未來,心想事成,身體健康。加油!



小時候,中文學校對我來說很痛苦,每個週末都要做中文功課,也要準備考試。現在我長大了,發現老師教我們的東西很有用,老師教我們了解中國文化及認同自己是中國人,所以我要謝謝老師們給我無價的禮物。

我要感謝我的父母不斷的幫我打氣,陪我上學校,還地空替學校做事。父母在我困難的時候,給我鼓勵和支持;父母的愛讓我成長,而造就了今天的我。

我要恭喜同學,我們終於畢業了。我們在一起成長,一起學習,度過了這段 美好的時光。尤其是<u>吳若喬和蔡菁</u>,我們的友誼不會因為畢業而結束,會隨著年齡 的增長而變濃厚。我會記得我們的友誼和美好的回憶。

這十三年的中文學校我不會忘記。

徑立寧





今年我就喜從黎明中文學校畢業了。當我三歲時,媽媽就送我去洛城中文學校小 幼班;1995年小學四年級,我就到黎明中文學校繼續上學。十五年來,每個星期日我一 定要到中文學校上課,而且還要做中文功課。小時候,我很不喜歡常常抱怨逸費時間。

現在我長大了,也馬上喜進大學了。我才感覺到學中文的重要。中文學校不但教 我中國文化,而且給我機會學畫國畫、跳民族舞蹈和打排球。雖然每星期只有短短的兩個小時,但這美好的回憶會永遠留在我的腦海裡。

我是全班唯一住在DC的學生,高中的學校也很少中國人。謝謝爸爸媽媽送我上中文學校,交中國朋友學習,中國文化。我也希望我的弟弟能把中文學得很好。

謝維元



大家好,我是十二班的謝維元。 我終於 讀完中文學校,而且今天是畢業典禮,這真是一 條好長的路。過去幾年,我不記得交過哪些功 課,可能我都沒有交過功課。

不過,我還是要謝謝老師花時間改我考 得很不好的考卷,和對我的耐心。

工安琪

Name: Angela Jiang
Richard Montgomery '04
Carnegie Mellon '08

Random Hopes for the Future:

- acquire a Steinway grand plano
- travel every where
- VISIT the Carnegie Mellon Observatory at the South Pole
- learn 50 musical instruments
- go completely mad.



我喜歡上中文學 区 為我有很多很好朋 友跟我一起學習中 文。我沒有別的 大變

汉雷他喜有文年学音。童文的总星有可假整關化,念樂繼。中東期別以《攀的。我化。續十文3天即看我跟傳下在學我學二學以早成到也我統一太和也中年校後上

可以睡大覺3。













空 琪

我是很乖的孩子,很聽爸爸媽媽的話,從小就上中文學校,參加演講比賽。等我長大了一點,我問媽媽我爲什麼要做這些無聊的事?媽媽從不回答我的問題,只說早點起來,好好的去上中文學校。

每個星期天上中文學校,是一件很痛苦的事,我一到學校就睡覺,放學馬上跑回家做英文功課。如果三年前媽媽肯讓我不上中文學校,我一定很高興,但今天就不能站在這裡說話;如果三個禮拜前問我要不要繼續上中文學校?我一定會繼續上。我現在很喜歡中文學校,因為有很多好朋友和我一起學中文。由於大家都上不同的英文學校,除了星期天,也沒有機會見到這些好朋友。

我也喜歡學和我有關的中華文化,去年上中國樂器課,使我有機會學古筝,我也很喜歡古筝。九月我就要上大學了,大學課程我選的是化學和音樂,但是我還是會繼續學中文和中國樂器。

畢業典禮後,我每個星期天都可以睡大覺了。我真心的謝謝十二年爸爸媽媽的 支持和教我的老師們。五年後,我會回來參加我妹妹江安琳的畢業典禮。



我不相信九年的時光就這樣過去了,我就要從中文學校畢業了。我還記得當我二年級開始上中文學校的時候,我不認得注音符號,也不認得中文字。可是,我現在能說一點,聽一點,寫一點中文。謝謝學校讓我七年級的時候跳了一班,否則我現在還不能畢業。我尤其要謝謝<u>蔡慧妮</u>老師幫助我趕上八年級的功課。

我還記得小時候很不喜歡上中文學校,更討厭中文功課。我也不能接受去朋友家過夜的邀請,因為星期日的早上,我都要早起去中文學校。可是,現在我很感謝我能有機會學習中國的語言和文化。我很感謝父母和老師們,讓我這九年學了很多東西;我也感謝我的同學們,讓我這幾年很高興的來上學;讓學中文變成一件很有意義的事情。最後,我要再一次謝謝我的老師們和我的父母,花了許多時間給了我很多幫助和鼓勵,我不會忘記的。

顧建中



九年前,我開始在黎明中文學校上課。我還記得,那時我每個星期天都求媽媽,不要讓我上中文學校,因為我覺得上中文學校,是全世界最沒意思的事情。每星期六晚上都有同學請我去玩和過夜,可是我都不能去,因為我沒有把功課做完。

九年過了,現在我有一點喜歡上中文學校。不是因為我可以學習很多中文,而是我交了三個最好的朋友,和見到許多關心的老師;除了這兩個原因外,我可以和全世界四分之一的人口交談。



我在黎明中文學校上了六年,我今天很快樂的參加畢 業典禮。我在中文學校學了很多東西,也交了很多好 朋友。我感謝老師們的教導和爸爸媽媽的支持和鼓 勵。

顧安中



郭家良



各位老師, 家長, 同學們, 大家好。我是郭家良。

這是我在中文學校最後一次上台講話。以前我的演講都很糟糕,你們以後都不用再聽我講很糟糕的中國話了。我也不用找顧建中再教我中國字了。以前我上台演講或比賽,顧建中常常站在我後面,偷偷告訴我下一句是什麼。雖然我講得不好,可是上中文學校讓我有機會繼續學中文。

為了上中文學校,每個星期天早上我都要很早起床,還要做中文功課,還 要被老師罵,把我和我的朋友分開坐。可是上中文學校也沒有那麼痛苦, 因為中文學校讓我有機會交新朋友、跟老師、同學說中文和學中華文化。

最後我要謝謝我的媽媽十五年來都逼我上中文學校。



賴漢如



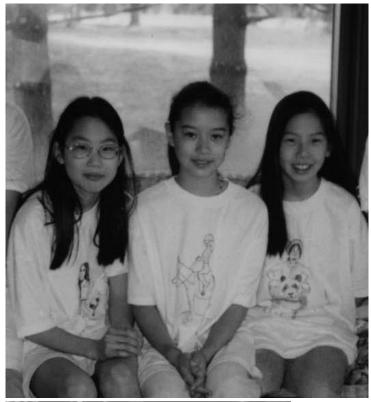
我常常在中文學校都聽到:「這是張琇珍老師的兒子。」而使我不好意思。我希望以後有人會說:「這是賴漢如的媽媽。」大家以為我的中文程度很高,因為我是中文學校老師的兒子。其實我小的時候很不用功,功課都不做,考試也考不好。一直到八年級學期結束以前,老師拿了一堆紙告訴我:「這是你這學期沒交的功課,我再給你一次機會做好。」我也不知道我為什麼會做完?但是做完後,考期考時,

發現一點也不難,而且我也有能力學好中文。

中文學校的經驗,除了上課外,還有 其他的活動。我最喜歡扯鈴和舞獅,小時候 學扯鈴,沒想到有一天我會當扯鈴課的老 師。舞獅也一樣,以前只在學校表演,現在 除了春節在 Mall 和圖書館表演外,還到 Smithsonian 表演。

黎明真是最好的中文學校。





祭

箐









祭

著



我的媽媽是中國人,我的爸爸是美國人。雖然我爸爸是美國人,可是他會說中國話,寫中國字。我只好乖乖的上中文學校,學寫中國字。媽媽說我是「放牛班」的孩子,因為我的中文不好。

記得一年級的時候,老師要我留級。我問媽媽什麼是「留級」?媽媽要我不要管是什麼意思,只說:「我們一起唸中文」。真的,到現在,我們還是一起唸中文。當我的美國朋友問我說:「<u>蔡</u>菁,妳真的每個星期天都喜歡上中文學校嗎?」信不信由你們,我的回答是:「我真的喜歡。」因為我在中文學校交了兩個最好的朋友:馮微皓和吳若喬,跟他們一起上學很有趣,還有黎明的老師非常好,常常幫助我。小時候,參加中文演講,我好害怕,躲在廁所不敢出來。放學後,偷偷出來。那時的校長朱老師看到我,對我說:「<u>蔡菁</u>,你要不要說你的演講?」因為大家都不在,所以我不怕。說完後,朱老師說:「<u>蔡菁</u>,你就得很棒!」然後給了我二十支漂亮的鉛筆。我好高興,這件事一直鼓勵我,到現在我還記得,這就是中文學校的老師。

在黎明中文學校,除了學中國話,寫中國字以外,還教了我傳統的風俗文化。每星期天下午 ,我還在中文學校學畫畫、舞獅,我和爸爸媽媽一起在中文學校學了七年剛柔拳,這七年是我一生最 難忘的經驗,因為我和爸爸媽媽一起流汗,一起打拳,一起打架。

我最希望告訴各位的是:黎明中文學校給了我一生中最好的中文基礎。不知道以後是不是可以用這基礎更上一層樓?我要謝謝我的同學和老師,更要謝謝我的媽媽。

曾唯誠

這十二年對我最大的回憶,就是參加了 SGA。

小時候參加黎明躲避球,第一次輸了很辛苦,但也學會了球場上有輸也有贏。高中參加了黎明的排球隊,有了練習的機會,我才能進到英文學校的排球隊。

我要感激我的父母和妹妹,每個星期天早上,我還在睡覺時,催我起床上中文學校;我也要謝謝<u>許</u>老師和我十一班的同學。



董志華

Chester Tung









我要謝謝我的爸爸每個禮拜天帶我去上中文學校;謝謝老師教我這麼多重要的東西;謝謝這麼好的中文學校朋友。我記得我很小時候,我常常會跟我哥哥去中文學校。我一直都很愛上中文學校,任何東西都不能和這段時間交換。事實上, 我每個星期都穿黎明T-shirt,這件都洗舊了字都退色了。

上中文學校的經驗真好。我參加了很多課外活動像: 躲避球、演戲、書法、籃球、武術、舞獅、排球和扯鈴。我對中文學校有很多的回憶; 比如說: 在新年時候表演舞獅、扯鈴和武術。我也記得每年跟别的中文學校一起開運動會。最好玩的一定是每年的聖誕節聚會。我還記得跟<u>張書銘上書法課; 跟吳若喬、蔡菁、賴漢如</u>和張書銘上舞獅課; 參加賴漢如的扯鈴課。我很珍惜和這些同學一起上課外活動的相聚,謝謝爸爸、老師和2004畢業班! 再見!



吳佳霓





從三歲單始,就對上中文學校很嚮往,因為可以做勞作,放學很,又可以把剪紙、小卡片、捏麵人、香包帶回家。長大復,我還是很嚮往上中文學校。那種學習樂趣只有增加,而沒有減少。雖然我的中國字學的不多,但經過中文辯論和新聞播報,我們有機會運用學過的字和現實生活連接;學三國演義和中國宗教,使我們了解古代的道德和價值觀。每個客座老師的單元都有趣,尤其是文化認同和中文暫腦特別有用。

學到這些重要的技能,我發現我在生活中比別人佔了大的優勢。我想要感謝我的老師們,他們都很鼓勵我,稱讚我的表現,常常為我加強;謝謝爸爸 媽媽一直幫助我,當然如果沒有這班同學和好朋友,我的生活不會這麼多彩多 咨。這麼多年一起長大,我實在捨不得大家。我要祝賀大家有始有終,一起畢業,也祝大家鵬程萬里。

吳若喬





到現在還不能相信,馬上就不需要上中文學校了,更不用擔心怎麼跟老師解釋 爲什麼功課沒做完?上課又遲到。

我最高興的回憶是參加黎明的課外活動。記得小時候,我多麼積極的參加各種課外活動。每個星期都花兩個小時學習中國文化。十幾年來參加的課外活動有:國畫、皮影戲、舞獅、排球和學生會。在參加每一項課外活動都會認識新朋友。記得和 馮微皓、蔡菁一起吃午飯,然後一起上國畫和打排球。

在畢業前,我想說明的是,我這幾年雖然沒表現,實際上,我從小是個很用功的學生,每個星期都做功課,上了初中後,英文功課很忙,就拖到星期六晚上做;上高中時,功課更忙,又常出國參加乒乓球比賽,所以有時要到星期天早上,在到學校的路上才能做。我的讀書方法不理想,但是我還是很喜歡到中文學校上課。

我要謝謝教過我的每一位老師對我的耐心和愛心,也謝謝爸爸媽媽的堅持和鼓勵,沒有這些人我就不能有今天。

時間過得真快,想不到今天已經是我們中文學校十二年級的畢業典禮。一個月前,我 非常高興申請到我第一志願的大學,MIT。我希望上大學以後,能夠繼續追求我對科學 的興趣,並且交到很多新朋友。雖然我會開始我的大學生活,我永遠不會忘記我在黎 明中文學校的好日子。

十二年是一段很長的時間。雖然一個禮拜只有兩個半小時的中文課,我已經學到很多中國的東西。我非常感謝所有教過我的中文老師。我不但會聽寫中文,還學到很多有趣的中國習俗和歷史。中文學校對我幫忙很多。我現在不但可以和台灣的親戚講中文,而且可以看中文的電視節目。我在中文學校裡最喜歡的課外活動是參加黎明的排球校隊。打排球又好玩又有趣。在這裡,我要謝謝教練的指導。最後,我更要感謝我的父母和二零零四的畢業班!



顏建仁

葉惟潔





時間過得真快,一轉眼過了十三年,我真以自己和同學為榮。

從小爸爸媽媽帶我和妹妹到中文學校,還告訴我和妹妹,我們沒有 得選擇,一定喜讀到畢業。我真高興我終於畢業了,每個星期可以睡懶 覺,直到自然醒。我會想念星期天早上上中文學校的生活。

十三年的中文學校,從注音符號,中文字,造詞,造句,寫作文,中文電腦打字到中國歷史,讓我時時體會到,雖然在美國土生土長,但保留中國文化是很重要的。

我非常的感謝爸爸媽媽背很支持及鼓勵,讓我繼續的 讀完中文學校;我也感謝 B 經教過我的老師,沒有他們耐心 的指導,我了解的中文程度就沒有這麼深。

最後,我感謝我的同學們,祝福同學有美好的將來。



黎明中文學校第九屆畢業紀念册

出 版: 黎明中文學校

編 輯: 陳津涓 蔡慧妮 陶鎔華

印刷:秦景虞

The Li-Ming Chinese Academy P.O. Box 10663 Rockville, MD 20840-0663

Copyright © The Li-Ming Chinese Academy 2004. All rights reserved.